

HİZMET SÖZLEŞMESİ

SERVICES AGREEMENT

1. TARAFLAR VE KAPSAM:

İşbu Hizmet Sözleşmesi (“Sözleşme”); (1) Türkiye Cumhuriyeti yasaları çerçevesinde kurulmuş ve merkezi Rasimpaşa Mahallesi, Rıhtım Caddesi, Hacıoğlu Han Apt. No:32/5 Kadıköy/İstanbul adresinde bulunan Morvarid Bilişim Danışmanlık ve Dış Ticaret Anonim Şirket (“Morvarid”) ile (2) _____ adresinde bulunan _____ (“Müşteri”) arasında _____ tarihinde akdedilmiş olup, işbu Sözleşme imza tarihi itibarıyla (“Yürürlük Tarihi”) yürürlüğe girecektir.

Müşteri ve Morvarid; birlikte “Taraflar”; ayrı ayrı “Taraf” olarak anılacaktır.

İşbu Sözleşme ile, Sözleşme ekinde mevcut sipariş formları (Ek-2) (“Sipariş Formları”) ile detayları belirlenen hizmet veya hizmetlerin (“Hizmetler”) Morvarid tarafından Müşteri’ye sağlanmasına ilişkin koşullar ve şartlar düzenlenmektedir. İşbu Sözleşme ve Müşteri tarafından imzalanacak Sipariş Formları ile bir bütün oluşturur.

2. MALİ HUSUSLAR:

2.1. İşbu Sözleşme’de aksi belirtilmediği sürece, Taraflar işbu Sözleşme’nin müzakeresi ve imza edilmesi ile ilgili olarak üzerlerine düşen masraflar ve harcamaları kendileri karşılayacaklardır.

2.2. Müşteri tarafından yapılacak ödemelerde Türk ya da yabancı bankaların talep ettiği havale ve diğer gönderim masrafları Müşteri tarafından karşılanacaktır. .

2.3. Hizmetler’e ilişkin ücretler Sipariş Formları’nda ayrı ayrı tanımlanmaktadır.

2.4. Faturalar, ilgili Sipariş Formları’nda aksi belirtilmediği sürece faturanın kesildiği tarihteki Türkiye Cumhuriyeti Merkez Bankası (TCMB) Döviz Alış Kuru üzerinden Amerikan Doları (\$) karşılığı Türk Lirası (TL) olarak düzenlenecektir. İlgili Sipariş Formları’nda aksi belirtilmediği sürece faturalar, fatura teslim tarihinden itibaren en geç 5 (beş) gün içerisinde (“Vade Tarihi”) Müşteri tarafından Morvarid’e ödenecektir.

2.5. Vade Tarihi’nde yapılmayan ödemelere ilişkin olarak, Vade Tarihi’nden ödeme tarihine kadar geçecek süre için aylık %10 (yüzde on) oranında gecikme faizi işleyecektir. Müşteri geciktirdiği ödemelerini işbu maddeye göre hesaplanacak gecikme faiziyle birlikte Morvarid’e ödeyecektir.

2.6. Resmi kurum ve kuruluşların belirlemiş olduğu yasa, yönetmelik ve talimatlarda öngörülen mevcut vergi, katma değer vergisi, harç, resim ve diğer ve her türlü ilave bedeller, Hizmetler ve Sözleşme kapsamındaki ücretlere dahil değildir ve bunların tümünün Müşteri tarafından muaccel oldukları tarihte derhal ödenmesi gerekir.

2.7. Müşteri’nin yapacağı ödemelerde yürürlükteki yasal mevzuat ve düzenlemeler dışında herhangi bir kesinti, mahsup veya karşı talep olmayacak, tüm bu ödemeler vergi dairesi ve diğer resmi kurumların belirlemiş olduğu vergi, harç ve diğer her türlü ödemeden hariç kesintisiz ve stopajsız olarak yapılacaktır. Eğer yasa ve yönetmelikler kesinti veya stopaj uygulamasını

1. THE PARTIES AND THE SCOPE:

This Services Agreement (“Agreement”) has been executed between (1) Morvarid Bilişim Danışmanlık ve Dış Ticaret Anonim Şirket (the “Morvarid”), established pursuant to the laws of Republic of Turkey, with the headquarters located at Rasimpaşa Mahallesi, Rıhtım Caddesi, Hacıoğlu Han Apt. No:32/5 Kadıköy/İstanbul and (2) _____, with the headquarters located at _____ (“Customer”) on the date _____ (the “Execution Date”) whereas this Agreement shall be deemed effective as of the execution date.

The Customer and Morvarid are hereinafter collectively referred to as the “Parties”, and each individually as a “Party”.

The Agreement designates the terms and conditions of service(s) (the “Services”) defined at the order forms (Annex-2) (the “Order Forms”) attached to this Agreement to be provided by Morvarid to the Customer. This Agreement and the Order Forms signed by the Customer form an entirety.

2. FINANCIAL MATTERS:

2.1. Unless otherwise provided herein, each Party shall bear its own costs and expenses incurred in connection with the negotiation and execution of this Agreement.

2.2. Transfer expenses and other bank fees arising from the Customer's payments shall be borne by the Customer.

2.3. The fees for the Services are shown in each one of the Order Forms.

2.4. Unless otherwise agreed upon at the relevant Order Form the invoices shall be issued in Turkish Lira (TRY) exchange equivalent of USD (\$) subject to the Turkish Central Bank (TCMB) Buying Rate on the date of the invoice. Unless otherwise agreed upon at the relevant Order Form, payments of all invoices shall be made by Customer within 5 (-five) days from the delivering date of the invoice (“Due Date”).

2.5. Any amounts that are not paid when due shall accrue a 10% (ten-percent) monthly interest charge starting from the Due Date until the date on which they are actually paid. Customer shall pay the unpaid amounts to Morvarid along with the default interest amount which shall be calculated in accordance with this article.

2.6. All pricing for Services and other charges due hereunder are exclusive of any and all applicable taxes, including value added tax, duties, fees, levies or surcharges imposed by, or pursuant to the laws, statutes or regulations of any governmental agency or authority, and shall be paid by the Customer immediately when due.

2.7. All amounts payable by Customer under this Agreement shall be made without any deduction, set-off or counterclaim and, except to the extent required by any law or regulation, free and clear of any deduction or withholding on account of any tax, duty or other charges of whatever nature imposed by any taxing or governmental authority. If Customer is required by any law or

öngörüyorsa, Müşteri ilgili ödemeye birlikte söz konusu ek tutarı da ödeyerek Morvarid'in böyle bir kesinti veya stopaj yokmuşçasına ve bunlardan hariç şekilde, fiilen işbu Sözleşme'de belirtilen tutarın tamamını almasını sağlayacaktır. Müşteri'nin böyle bir zorunlu kesinti veya stopaj uygulamasını yapmasının gerektiği hallerde, Müşteri işbu kesinti veya stopaj uygulanan tutarı ilgili devlet dairesine ödeyecek ve söz konusu ödemeye ilgili belgeleri de derhal Morvarid'e gönderecektir.

2.8. İşbu Sözleşme'den doğacak olan damga vergisi Morvarid ve Müşteri tarafından yarı yarıya paylaşılacaktır.

2.9. İşbu Sözleşme'de belirlenmemiş olan ödeme, mali ve diğer teminatlara ilişkin hususlar, ilgili Sipariş Formları'nda düzenlenir.

3. BEYANLAR VE YÜKÜMLÜLÜKLER:

3.1. Taraflar, işbu Sözleşme'yi imzalayarak, işbu Sözleşme ile kararlaştırılan tüm ve her türlü tazminat, cezai şart ve faiz miktarlarının işin gerekliliklerine uygun olduğunu, fahiş olmadığını ve söz konusu miktar tespitleri kabul ettiklerini beyan ederler.

3.2. Bu Sözleşme Taraflar arasında bir ortaklık, temsilcilik veya ortak teşebbüs ilişkisi kurulmasını amaçlamamakta veya böyle bir sonuç doğurmamaktadır. Taraflar, birbirlerini temsil veya ilzam edemez, birbirleri adına taahhütte bulunamaz. Taraflar'dan her biri, diğer Taraf için bağlayıcı herhangi bir işlemde bulunma yetkisine haiz olmadığını kabul ve beyan eder.

3.3. Taraflar, kendilerinin, çalışanlarının, temsilcilerinin veya kendileri ile alakalı üçüncü şahısların eylem ve temerrütlerinden tam anlamıyla ve tek başına sorumlu olduklarını kabul ve beyan eder.

3.4. Müşteri, kendisine Morvarid aracılığı ile ya da üçüncü şahıslar tarafından doğrudan sağlanan yazılım uygulamaları ve benzeri içeriklerin kullanım riskinin tamamen kendisine ait olduğunu kabul ve beyan eder.

3.5. Müşteri, Hizmetler'i hileli veya suiistimal ederek kullanmayacak, başkalarının Hizmetler'i hileli veya suiistimal ederek kullanmasına izin vermeyecek ya da yardımcı olmayacaktır.

3.6. Morvarid, Müşterinin kişisel bilgilerini toplayacaktır ve Hizmetlerin verilmesiyle ilgili olarak uygulanmakta olan veri koruma yasalarına uymakla mükelleftir.

3.7. Taraflar, işbu Sözleşme ve eklerine ilişkin olarak her türlü işlemde ve faaliyette; Türkiye Cumhuriyeti kanunlarına ve diğer mevzuat hükümlerine aykırı davranmamayı ve yasa dışı veya yasa dışı etkinlikleri destekleyici ya da teşvik edici biçimde davranmamayı, tüm fikri mülkiyet haklarına riayet etmeyi kabul, beyan ve taahhüt eder. Aksi takdirde doğan ve doğacak olan tüm ve her türlü maddi ve manevi sorumluluklar ihlalde bulunan Taraf'a ait olup, ihlalde bulunan Taraf bu konuda diğer Taraf'ın hiçbir yükümlülüğünün olmadığını kabul ve beyan eder. Taraflar'ın yürürlükteki yasal mevzuat ve düzenlemelere aykırı ve suç teşkil eden her türlü davranış ve eylemlerde bulunması kesinlikle yasaktır. Aksi takdirde diğer Taraf, Sözleşme'yi feshetme hakkını saklı tutar. İşbu maddeye aykırılık sebebiyle fesih dolayısıyla fesheden Taraf'ın uğrayacağı tüm ve her türlü zarar ve kayıplar aykırılığa sebep olan Taraf'ın tazmin edilecektir.

regulation to make any such deduction or withholding, Customer shall, together with the relevant payment, pay such additional amounts as to ensure that Morvarid actually receives and is entitled to retain, free and clear of any such deduction or withholding, the full amount determined in this Agreement. If Customer is obliged to make the required deduction or withholding, then Customer shall pay the amount so deducted or withheld to the relevant government authority and shall promptly provide Morvarid the evidence of such payment.

2.8. Morvarid and Customer will be responsible to pay in equal parts any stamp tax arising out of or in connection with this Agreement.

2.9. Any issues with respect to payments, finances or collaterals not specified hereunder are regulated at relevant Order Forms.

3. STATEMENTS AND OBLIGATIONS

3.1. By signing this Agreement, the Parties declare that they accept any and all of the compensations, penalties and interest rates specified in this Agreement are in compliance with the requirements of the business, not excessive and are agreeable on amounts and determinations.

3.2. This Agreement is not intended, and shall not constitute or be deemed to constitute a partnership, agency or joint venture between the Parties hereto. The Parties agree that they shall not represent or bind or make commitments on behalf of themselves. In addition, the Parties accept and declare that they have no authority to transact in any way that may make other Party liable.

3.3. The Parties agree and undertake that they shall be fully and solely responsible for the acts or defaults of themselves, their employees, agents or their related third parties.

3.4. Customer agrees and undertakes that the use of software applications and similar contents provided through Morvarid or directly by third parties is at the Customer's sole risk.

3.5. Customer shall not, nor shall permit or assist others, to abuse or use the Services fraudulently.

3.6. Morvarid shall collect Customer's personal data and shall comply with any applicable data protection laws governing the provision of the Services.

3.7. In connection with operations and actions regarding the provided Services within the scope of this Agreement and its annexes, the Parties declare and undertake to act in accordance with laws and legislations of Turkish Republic, not to act against the laws and not to support or encourage any unlawful activity and to respect all intellectual property rights. In the contrary, any and all tangible or intangible losses and damages incurred or will incur shall be borne by the breaching Party. The breaching Party accepts and acknowledges that the other Party shall not be liable whatsoever regarding this matter. The Parties are not permitted to act contrary to any applicable laws and shall not act in any way that constitutes a crime. The other Party reserves the right to terminate this Agreement, if and when, any applicable law or regulation is violated by the breaching Party, or if and when, the breaching Party's act constitutes a crime. In case of such

termination, the breaching Party is obliged to indemnify any and all of losses and damages of the other Party.

3.8. Müşteri ve Morvarid arasındaki ilişkide, Morvarid, bağlı şirketler veya Morvarid'in lisans sahipleri, Hizmetler'e ilişkin tüm fikri mülkiyet ve diğer hak ve menfaatlerin sahibidirler. Morvarid, Müşteri'ye Sözleşme Süresi boyunca ve Sözleşme kapsamında Hizmetler'e erişmek ve Hizmetler'i kullanmak için sınırlı, geri alınabilir, gayri münhasır, alt lisans yoluyla başkalarına verilemeyen, devredilemez lisans veya lisanslar verebilir. İşbu Sözleşme kapsamında sunulan Hizmetler'de yer alan içerik ile sınırlama olmaksızın bunlarda yer alan metinler, yazılımlar, düzenler, kaynak kodları, uygulama programlama ara-yüzleri (API'ler), grafikler, fotoğraflar, sesler, müzikler, videolar ve diğer arayüz özellikleri ile ticari markalar, hizmet markaları ve logolar ("Morvarid İçeriği") daimi olarak Morvarid'in mülkiyetindedir ya da bunların kullanım hakkı Morvarid'in sahip olduğu imtiyaz dahilindedir ve bu içerik Türkiye Cumhuriyeti ile yabancı ülkelerin fikir ve sanat eserlerinin korunması hakkındaki kanuna, marka ve/veya tasarım ve/veya patent korunması hakkında kanun hükmünde karamamelere, diğer kanunlara ve Türkiye Cumhuriyeti ile yabancı ülkeler arasındaki sözleşmelere ve bu kapsamda fikri mülkiyet haklarına tabidir. İşbu Sözleşme ile telif hakları, marka, patent ya da tasarım hakları kapsamında hiçbir hak ya da lisans Müşteri'ye verilmemektedir. Morvarid, Morvarid İçeriği'ne ilişkin ve Hizmetler'de ya da bunlarla ilgili olarak açıkça belirtilmemiş diğer tüm hakları da saklı tutar ve işbu Sözleşme ile bu hakların hiçbiri Müşteri'ye devrolunmaz.

3.9. Bu Sözleşme veya ekleri kapsamında verilen tüm lisanslar, işbu Sözleşme'ye uyulması şartına bağlıdır ve işbu Sözleşme'nin herhangi bir koşul ya da şartına uygun hareket edilmemesi halinde derhal ve kendiliğinden iptal edilecektir.

3.10. Müşteri ya da herhangi bir istemcisi ya da kullanıcısı, Hizmetler'i, işbu Sözleşme'de açıkça belirtilen şekil ve amacın dışında kullanamaz Müşteri ya da herhangi bir istemcisi/kullanıcısı, Hizmetler'e ilişkin bir yazılımı değiştiremez, karıştıramaz, tamir edemez ya da bunlardan türev işlemlere tabi tutamaz, Hizmetler'i tersine tasarlayamaz, kaynak koda dönüştüremez veya Hizmetler'in içerisinde yer alan herhangi bir yazılımın kaynak kodunu elde etmek için herhangi bir işlem veya prosedür uygulayamaz, ücret ödememek için veya kullanım limitini veya kotalarını aşacak şekilde Hizmetler'e erişim sağlayamaz, kullanamaz veya kullanılamaz.

3.11. Sözleşme Süresi boyunca ve sonrasında Müşteri, kullanmış olduğu Hizmetlere ilişkin olarak Morvarid veya Morvarid'in bağlı şirketlerinin, müşterilerinin, satıcılarının, iş ortaklarının veya lisans sahiplerinin aleyhine bir patent ya da fikri mülkiyet hakkı ihlali talep ya da iddiasında bulunmayacak ya da üçüncü şahısları bu yönde yetkilendirmeyecek, teşvik etmeyecek ya da desteklemeyecektir.

3.12. Müşteri, Hizmetler'in doğru bir şekilde kullanılmasından tek başına sorumludur. Sipariş Formları'nda aksi belirtilmediği sürece Müşteri, kendi sistemiyle olarak gerekli güvenlik, koruma ve yedekleme işlemlerini gerçekleştirecek, yapılandırarak, bu hususta içeriklere izinsiz erişimlere karşı korumak için şifreleme teknolojisi kullanacak Morvarid'in oturum açma bilgileri ve Hizmetler tarafından oluşturulan özel anahtarlar sadece Müşteri'nin dâhili kullanımını içindir ve Müşteri bu bilgileri başka kişi ve kurumlara satamaz, devredemez veya alt-lisans olarak veremez; ancak Müşteri sorumluluğu kendisine ait olmak üzere kendisi adına iş yapan temsilcileri ve taşeronlarına işbu özel anahtarları ifşa edebilir.

3.8. As for the relationship between Customer and Morvarid; Morvarid or its affiliates or licensors, owns and reserves all rights, titles, and interests in relation with the Services. Morvarid grants Customer a limited, revocable, non-exclusive, non-sub-licensable, non-transferable license or licenses to access and use the Services solely in accordance with this Agreement during the Term of this Agreement. Any content within the scope of the Services hereunder, including but not limited to, texts, software, scripts, source codes, API's, graphics, photographs, sounds, music, videos and other interface features, and commercial brands, service brands and logos ("Morvarid Content"), is either the permanent property of Morvarid or usage rights are a part of the privileged royalty of Morvarid and such content is subject to Turkish and other foreign laws on the protection of intellectual property rights, statutory decrees relating to brand and/or design and/or patent protection, other legislation, and agreements between Turkey and foreign countries and in that scope, falls under intellectual property rights. Customer is not entitled to any rights or licenses within the context of copyrights, brand, patent or design rights hereunder with this Agreement. Morvarid reserves any and all rights not specified hereunder relating to the Morvarid Content and such rights are not assigned to Customer with this Agreement.

3.9. All licenses granted in this Agreement are conditional on continued compliance to this Agreement, and will immediately and automatically be terminated if does not comply with any term or condition of this Agreement.

3.10. Neither Customer nor any of Customer's users or customers, shall use the Services in any manner or for any purposes other than as expressly permitted by this Agreement. Neither Customer any of Customer's users or customers shall or shall attempt to modify, alter, tamper with, repair, or otherwise create derivative works of any software included in the Services, reverse engineer, disassemble, or decompile the Services or apply any other process or procedure to derive the source code of any software included in the Services, access or use the Services in a way intended to avoid incurring fees or exceeding usage limits or quotas.

3.11. During and after the expiry of the Term of this Agreement, Customer shall not assert, nor shall authorize, assist, or encourage any third parties to assert against Morvarid or any of its affiliates, customers, vendors, business partners, or licensors for any patent rights or infringement or other intellectual property infringement rights or claims regarding any Services that Customer has benefited from.

3.12. Customer is solely responsible for using the Services properly. Unless otherwise specified at the Order Forms, Customer is also responsible for configuring the Services and taking its own measures to maintain appropriate security, protection and backup of its own systems, including use of encryption technology to protect content from unauthorized access. Morvarid log-in credentials and private keys generated by the Services are for Customer's internal use only and Customer shall not sell, transfer or sublicense these to any other entity or persons, except that Customer may disclose your private key to Customer's agents and subcontractors performing work on Customer's behalf.

3.13. Müşteri, kendi kullanıcı ya da istemcilerinin Hizmetler'i kullanmasından tek başına sorumlu olacaktır. Müşteri, tüm kullanıcılarının işbu Sözleşme kapsamında kendisiyle ilgili olarak belirtilen tüm yükümlülükleri uymalarını ve kullanıcılarıyla yapmış olduğu sözleşme ve anlaşmalardaki şartların işbu Sözleşme'ye uygun olmasını sağlayacaktır. Müşteri, bu Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerinin kullanıcıları tarafından ihlal edildiğini öğrendiğinde söz konusu kullanıcıların Hizmetler'e erişim haklarını derhal sonlandıracaktır.

3.14. Morvarid, Müşteri kullanıcılarına ve istemcilerine Hizmetler dahil herhangi bir destek veya hizmeti doğrudan ya da dolaylı olarak sağlamakla mükellef değildir.

3.15. Morvarid, işbu Sözleşme kapsamında veya bu Sözleşmeyle ilgili olarak sebebi ne olursa olsun doğrudan, dolaylı, çevresel, ikincil, özel ya da arıza hasar veya zararlar nedeniyle Müşteri, Müşterinin kullanıcıları veya istemcileri veya diğer üçüncü şahıslara karşı sorumluluk taşımamaktadır.

3.16. İspatlanmış olan ağır ihmal ya da kasıtlı suiistimaller dışında, Morvarid, işbu Sözleşme ile sağlanan Hizmetler ya da Hizmetlere ilişkin olarak kullanılan iletişim tesis ve olanaklarının herhangi bir sebepten ötürü hata vermesi, bozulması ya da kesilmesi nedeniyle oluşması muhtemel hasar ya da zararlar nedeniyle, söz konusu hata, bozulma ya da kesilmenin sebebine ve ne kadar sürdüğüne bakılmaksızın Müşteri, Müşterinin kullanıcı ve istemcilerine veya diğer üçüncü şahıslara karşı herhangi bir sorumluluk taşımamaktadır. Bundan bahisle, Hizmetlerde ya da sağlanan Hizmetlere ilişkin kullanılan iletişim tesis ve olanaklarında oluşabilecek hata, kesilme ya da arızalardan dolayı Müşteri, Morvarid'den hiçbir şekilde ve her ne ad altında olursa olsun, hak veya tazminat isteğinde bulunmayacağını kabul, beyan ve taahhüt etmektedir.

3.17. Morvarid, Müşteri'ye sağlanan Hizmetler'in sürekliliğinin sağlanması için gerekli çabayı sarf edecektir. Bununla beraber, Morvarid, Hizmetler'in Müşteri'nin ihtiyaçlarını tam olarak karşılayacağını, kesintisizliğini, hatasızlığını ve güvenilirlik seviyesini garanti etmez. Müşteri bu Sözleşme kapsamında sağlanan Hizmetler'in kullanılması veya kullanılmamasından dolayı uğrayabileceği ve tamamen Morvarid'in kusuruyla sebebiyet verildiği tespit olunan doğrudan zararları açısından Morvarid'in sorumluluğu, en fazla ve ilgili Hizmetler için Müşteri tarafından ödenen ücret tutarını aşmamak üzere ispatlanmış doğrudan zararlar ile sınırlıdır.

3.18. Türkiye Bilgi Teknolojileri ve İletişim Kurumunun (BTK), Kişisel Verileri Koruma Kurulunun (KVKK) ve diğer ilgili kurumların düzenleyici işlemler ile Morvarid'e yükleyeceği ek mükellefiyetler bakımından da Morvarid bu düzenleyici işlemlere riayet ile mükelleftir. Müşteri, Morvarid'in işbu düzenlemelere riayet etmesi kapsamındaki işlemleri bakımından her ne nam veya ad altında olursa olsun, Morvarid'den maddi veya manevi tazminat talebinde bulunmayacağını kabul, beyan ve taahhüt eder.

3.19. İşbu Sözleşme kapsamında yürürlükteki yasal mevzuat ve düzenlemelerin mücbir sebep olarak tanımladığı durumlarda ("**Mücbir Sebep**"), Taraflar herhangi bir kusur, gecikme veya hizmet kesintisinden dolayı birbirlerine karşı sorumlu olmayacak veya hesap vermeyeceklerdir. Taraflar'ın yükümlülüklerini yerine getirmelerine engel olan Mücbir Sebep halininin 2 (iki) aylık süreyi aşması halinde Taraflar 1 (bir) ay öncesinden yapacakları yazılı bildirim ile Sözleşme'yi feshetme hakkına sahiptirler.

3.13. Customer is solely responsible for its the use of the Services by its users and customers. Customer shall ensure that all of its users and customers comply with Customer's obligations set forth in this Agreement and that the terms of Customer's agreements with each of its users and customers shall be consistent with this Agreement. If Customer becomes aware of any violation of the obligations set forth in this Agreement by its users or customers, Customer shall immediately terminate such user's or client's access to the Services.

3.14. Morvarid is not obliged to provide any direct or indirect support or services, including the Services, to Customer's users or customers.

3.15. Morvarid shall not be liable to Customer, to Customer's users or customers or any other third party for any reasons whatsoever, with respect to any direct, indirect, special, incidental or consequential losses or damages of any kind under or in connection with this Agreement.

3.16. Except as a result of gross negligence or willful misconduct, Morvarid shall not be liable to Customer, to Customer's users or customers or to any other third party for any losses or damages arising from any failure, breakdown or interruption of the Services or the communication facilities associated with the Services provided by this Agreement, no matter what the cause of such failure, breakdown or interruption and disregarding how long such failure, breakdown or interruption lasts. In line with the above, Customer agrees and undertakes not to claim any rights or compensation from Morvarid in case of a failure, breakdown or interruption of the communication facilities or the Services.

3.17. Morvarid shall invest necessary efforts to ensure the sustainability of the Services provided to Customer. However, Morvarid does not warrant the Services to be in full satisfaction to Customer's needs or to be uninterrupted, accurate and secure. Morvarid's liability, for losses of Customer that arise directly and completely from fault attributable to Morvarid relating to the usage or non-usage of the Services hereunder shall not exceed the payment made by Customer for the relevant Services and shall be limited to proven direct damages only.

3.18. Morvarid is obliged to comply with the additional mandatory instructions and impositions of the Turkish Information and Communication Technologies Authority (BTK), the Personal Data Protection Board (KVKK) and other relevant authorized bodies. Accordingly, Customer acknowledges and undertakes not to claim any tangible or intangible damages or losses under any name based on acts of Morvarid that are imposed by such compliance to such regulations.,

3.19. Within the scope of this Agreement, in case of events considered by the current and applicable laws as force majeure ("**Force Majeure**"), neither party shall be liable or be held accountable to the other for any failure, delay or service interruption. In the event that the duration of such Force Majeure events exceed 2 (two) months, the Parties shall be free to terminate this Agreement with 1 (one) month prior written notice.

3.20. Taraflar'dan herhangi birinin herhangi bir hak, yetki ya da yasal yolu kullanmaması ya da bu hususta gecikmesi, aksi burada belirtilmediği sürece söz konusu hak, yetki ya da yasal yoldan feragat edildiği anlamına gelmez. Taraflar'dan birinin karşı Taraf'ın ifa edeceği bir hüküm, koşul ya da şarttan ya da bu husustaki bir ihlalden feragat etmesi aynı hüküm, koşul ya da şarttan daha sonra da feragat edileceği şeklinde görülmeyecek ya da yorumlanmayacaktır

4. GİZLİLİK:

4.1. İşbu Sözleşme kapsamında Gizli Bilgi, ifşa eden taraf veya bağlı şirketleri tarafından yazılı veya diğer fiziksel şekillerden birinde hazırlanarak alıcı Taraf'a gönderilen veya alıcı Taraf'ın uhdesine giren, niteliği gereğince gizli olan veya ifşa eden Taraf veya bağlı şirketleri tarafından gizli olduğu belirtilen tüm belgelerdir. Taraflar bu Gizli Bilgiler'i, İşbu Sözleşme Süresi'nce ve İşbu Sözleşme'nin herhangi bir nedenle sona ermesi halinde Sözleşme'nin sona erme tarihini müteakip herhangi bir süre sınırlamasına tabi olmaksızın başka üçüncü şahıslara ifşa edemez.

4.2. İfşa edildiği tarihte, kamuya açık veya bu tarihte kamuya açık hale geldiği ispat edilen bilgiler; veya gizlilik şartı olmadan üçüncü bir şahıstan alındığını ispat edilen bilgiler; veya Gizli Bilgiler kullanılmaksızın bağımsız olarak geliştirilen veya geliştirdiği ispat edilen bilgiler; veya İşbu Sözleşme imzalanmadan önce bilindiği ispatlanan bilgiler; veya Taraflar'ın buldukları ülkede mevcut yasa veya yönetmeliklerin veya herhangi bir resmi kurum veya yargı yetkisine sahip kuruluş tarafından verilen talimatın sonucunda ifşa edilmesinin gerekli veya uygun olduğu ispat edilen Gizli Bilgiler yukarıdaki paragraf kapsamına girmez.

5. SÖZLEŞME'NİN SÜRESİ VE SONA ERMESİ:

5.1. İşbu Sözleşme ekli Sipariş Formlarında belirtilen Hizmetler için öngörülen süre boyunca (**Sözleşme Süresi**) geçerlidir.

5.2. (i) Herhangi bir faturanın Müşteri tarafından Vade Tarihi'nde ödenmemiş olması; (ii) ödemedeki gecikmenin 5 (beş) takvim gününü aşması; (iii) ilgili Sipariş Formları ile getirilen teminata ilişkin hükümler kapsamında ilgili teminatın Müşteri tarafından zamanında teslim edilmemesi; (iv) Müşteri tarafından İşbu Sözleşme'de belirtilen diğer mali yükümlülüklere aykırı davranılması hallerinde İşbu Sözleşme ve ekleri kapsamında sunulan Hizmetler Morvarid tarafından derhal askıya alınabilir. İşbu madde kapsamında askıya alınan Hizmetler'in tekrar başlatılabilmesi için (i) Müşteri tarafından, ödemenin gecikme faiziyle birlikte ödenmesi; (ii) teminatın teslim edilmesi; (iii) Hizmetler'in askıya alınmasından doğan masrafların Morvarid'e ödenmesi gerekmektedir. Ödeme ve/veya teminatın tesliminde yaşanan gecikmenin 10 (on) iş gününü aşması halinde Morvarid hiçbir sorumluluk üstlenmeksizin Hizmetler'i kesin olarak durdurabilecek ve İşbu Sözleşme ve eklerini tek taraflı olarak feshedebilecektir. Böylesi bir halde Morvarid'in, uğradığı veya uğrayacağı her türlü doğrudan ve dolaylı zararını Müşteri'den tazmin hakkı saklıdır. İşbu madde kapsamında Sözleşme'nin tek taraflı olarak Morvarid tarafından feshedilmesi halinde, Müşteri tarafından ayrıca İşbu Sözleşme ve ekleri ile tespit olunan Hizmetler'in bedellerinin tamamı herhangi bir ihtara gerek kalmaksızın muaccel addolunacak ve Müşteri tarafından derhal Morvarid'e ödenecektir.

3.20. No failure or delay by either party in exercising any of its rights, powers or remedies shall be deemed as a waiver of any such rights, powers or remedies, unless otherwise provided herein. A waiver by one of the Parties from a provision, condition or a clause that the other party shall comply with at one time, shall not be regarded or interpreted as a waiver of benefitting from such provision, condition or clause in the future.

4. CONFIDENTIALITY:

4.1. For the purposes of this Agreement, Confidential Information shall mean all documents regarding the disclosing Party or any of its affiliates, prepared by the disclosing Party, which may be supplied to or may otherwise come into the receiving Party possession and which is confidential in nature or otherwise expressed by the disclosing Party or any of its affiliates to be confidential. Parties are not permitted to disclose such Confidential Information to third parties even following the expiry or the termination of this Agreement without any time limitation.

4.2. The above paragraph shall not apply to Confidential Information, if the receiving Party proves that such information at the time of the disclosure was or becomes generally available to the public or; was or becomes available to such Party from a third party on a non-confidential basis or; was or becomes independently developed by a Party without reference to confidential information or; was known to such Party prior to the date of this Agreement or; was or becomes necessary or proper disclosure under any applicable law, rule or regulation or pursuant to the direction of any governmental entity or agency having jurisdiction in the country of each Party.

5. TERM OF AGREEMENT AND TERMINATION:

5.1. This Agreement is valid for the period (**Agreement Period**) determined for the Services in the annexed Order Forms

5.2. This Agreement and the Services provided hereunder could be immediately suspended by Morvarid if; (i) Customer fails to pay any invoice on Due Date; (ii) delay in payment exceeds 5 (five) calendar days; (iii) Customer does not submit the bank guarantee determined at the relevant Order Forms in time; (iv) Customer acts in contrary to any of the other financial obligations specified in this Agreement. In the event of suspension, Morvarid requires Customer to: (i) pay the unpaid amounts along with default interest; (ii) submit the bank guarantee; (iii) cover expenses arising from the suspension and reactivation of the Services; in order to reactivate the Services. If such default is not remedied and the payment or bank guarantee is not made or submitted within 10 (ten) working days, Morvarid may unilaterally and definitely suspend the Services and terminate the Agreement without any liability whatsoever. In such event, Morvarid reserves the right to claim any direct or indirect losses or damages from Customer. If the Agreement is unilaterally terminated by Morvarid, the full amount for the Services specified with this Agreement and its annexes shall become due without any prior notice and shall immediately be paid by Customer to Morvarid.

5.3. Taraflardan herhangi birinin işbu sözleşme veya herhangi bir ekinden kaynaklanan yükümlülüklerinden herhangi birine (i) aykırı davranması, (ii) geç, (iii) eksik veya (iv) kusurlu ifa etmesi veya (v) hiç ifa etmemesi (**Temerrüt Hali**); veya (vi) mevcut yasa, yönetmelik, mahkeme emri ve diğer resmi emir ve talimatlara uymaması; veya (vii) hakkında iflas, aciz, kayyum, yeniden yapılandırma, tasfiye işlemi başlatılması veya gönüllü veya mecburi şirket yapılandırması, kayyum veya tasfiye davasının açılması; veya (viii) Taraflardan herhangi birinin veya ilişkili üçüncü kişilerin hizmetleri yasa dışı/yasalara aykırı olarak kullandığının tespit edilmesi hallerinde, herhangi bir yazılı ihtaraya gerek kalmaksızın, Tarafların sahip olduğu işbu Sözleşmeden veya yasalardan kaynaklı ilave tüm hakları saklı kalmak kaydıyla, işbu Sözleşmeyi tek taraflı olarak haklı nedenle fesih hakkı mevcuttur. İşbu madde kapsamında Sözleşmenin tek taraflı olarak herhangi bir Tarafa feshedilmesi halinde Müşteri tarafından ayrıca işbu Sözleşme ve ekleri ile tespit olunan Hizmetlerin bedellerinin tamamı herhangi bir ihtaraya gerek kalmaksızın muacceliyet kespedeceği gibi derhal Morvarid'e ödenmelidir.

5.4. İlgili Sipariş Formlarında (i) Müşteri talebiyle veya yasal bir zorunluluk nedeniyle değişiklik yapılması, (ii) bir hizmet sunumunun "Yükseltilmesi" (sunum şeklinin iptali ve daha yüksek/fazla kapasiteli yeni bir sunum şeklinin devreye sokulması) veya (iii) bir hizmet sunumunun "Düşürülmesi" (sunum şeklinin iptali ve daha düşük kapasiteli yeni bir sunum şeklinin devreye sokulması) veya (iv) "Değiştirilmesi" (bir hizmet sunum şeklinin bir veya iki farklı sonucu birleştiren başka bir sunum şekliyle değiştirilmesi) hallerinde ilgili Hizmetler iptal edilmiş sayılır. Böylesi hallerde Sipariş Formlarında yer alan İptal Ücretleri ve Hizmetler ile ilgili olarak Morvarid tarafından üstlenilmiş veya üstlenilecek olan diğer tüm maliyet ve masraflar Müşteri tarafından Morvarid'e derhal ödenecektir. Hizmetler'in Morvarid tarafından sunulmaya başlamasından sonra iptal edilmesi halinde ise ilaveten işbu Sözleşme ve ilgili Sipariş Formları kapsamında ödenmesi gereken Hizmetler'in bedellerinin tamamı Müşteri tarafından derhal Morvarid'e ödenecektir.

6. BİLDİRİMLER:

6.1. İşbu Sözleşme kapsamında yapılacak olan bildirimler, Taraflar'ın işbu Sözleşme'de belirtilen adreslerine noter kanalıyla, iadeli taahhütlü posta aracılığı ile veya güvenli elektronik imza kullanılmak suretiyle kayıtlı elektronik posta yolu ile yapılacaktır. Bu adreslerin geçerli bir adres olması, alınan Hizmetler ile ilgili yetkili bir kişiye ait olması ve güncel tutulması konusundaki sorumluluk Taraflar'a aittir. Yukarıda belirtilen adreslerin değişmesi halinde, Taraflar'dan her biri diğer Tarafa en kısa sürede yazılı bildirimde bulunacaktır; aksi takdirde, yukarıdaki adreslere yapılan bildirimler geçerli bir tebligatın tüm sonuçlarını doğuracaktır.

6.2. Taraflar'dan biri, diğer Taraf'a bildireceği bilgilerin doğru ve güncel olduğunu kabul eder. Taraflar'dan birinin yanlış, eksik veya güncel olmayan bilgi bildiriminde bulunmasından dolayı meydana gelecek aksaklık ve/veya zararlardan dolayı, söz konusu yanlışlığa sebep olan Taraf, diğer Taraf'tan hiçbir zarar tazmini talebinde bulunmayacağını peşinen kabul eder.

6.3. Yapılan tüm bildirimler, diğer Taraf'a ulaştığı anda hüküm ve sonuçlarını doğuracaktır.

5.3. Both Parties have the right to unilaterally terminate this Agreement on rightful grounds by giving thirty (30) days prior written notice to the other Party, reserving their rights arising from this Agreement and legislations, if either Party: (i) acts in contrary, (ii) delays, (iii) performs deficiently or, (iv) defectively or (v) does not perform (Default State) any of its liabilities designated in this Agreement or if either Party (vi) violates any applicable legislation, regulation, court order or other official orders and instructions; or if either Party is declared (vii) bankrupt, insolvent, is liquidated or is taken into voluntary or mandatory restructuring, or a filing for its liquidation or control by administrators is made or if (viii) a determination is made establishing illegal/non-conforming use of the Services by either Party or by affiliated third parties is made. If the Agreement is unilaterally terminated by either Party in accordance with this article, the full amount for the Services specified with this Agreement and its annexes shall become due without any prior notice and shall be immediately paid by Customer to Morvarid.

5.4. The Services are deemed as cancelled if the relevant Order Form is (i) changed due to Customer demand or due to a legal necessity, (ii) upgraded for a specific provision of the Services (cancellation of presentation method and upgrade to a new presentation method with larger/higher capacity), or (iii) downgrade of a specific provision of the Services (cancellation of that specific provision and an activation of a new one narrower/lower in capacity), (iv) substituted (substitution of a specific provision of the Services with another one resulting or combining in a different or two different ends). In such circumstances, amounts undertaken or will be undertaken relating to Cancellation Fees and the Services by Morvarid, shall be paid immediately by Customer to Morvarid. In the event of a cancellation following commencement of providing the Services by Morvarid, the amounts determined hereunder and at relevant Order Forms shall immediately be paid to Morvarid in full by Customer.

6. NOTICES:

6.1. Any notices to be made in accordance with this Agreement, shall be made via notary or with return receipt letter or with registered electronic mail through using secure electronic signatures to the addresses of Parties determined in this Agreement. Parties shall bear all liabilities in the event that such addresses are found to be invalid, no longer belong to a relevant authority of the party or not updated regarding the Services provided. In case the addresses mentioned above change, the Parties shall notify the other Party in writing within the shortest time; otherwise, the notifications sent to the addresses mentioned above shall be deemed as valid notifications.

6.2. The Parties acknowledge that the information to be provided to other Party are accurate and up to date. The Parties accept in advance that they shall not be liable to other Party for any malfunction and/or damages in connection with incorrect, incomplete or outdated information.

6.3. Any notice shall be deemed effective upon receipt by the other Party.

7. BÖLÜNEBİLİRLİK:

7.1. İşbu Sözleşme'nin esaslı unsurlarından olan ve beyanlar ve yükümlülükler, Sözleşme'nin feshi, tazminatlar, cezai şartlar, sorumluluklar ve sorumsuz addolunmalara ilişkin hususların düzenleyenler hariç olmak üzere herhangi başka bir hükmünün yürürlükteki yasal mevzuat ve düzenlemeler çerçevesinde geçersiz, yasaya aykırı ya da ifa edilemez olması halinde Sözleşme'nin geriye kalan hükümleri bundan etkilenmeyecek ve geçersiz, yasaya aykırı ya da ifa edilemez hükmün yerine tarafların amacına en yakın anlamı veren, müşterek olarak kabul edilmiş geçerli, yasaya uygun ve ifa edilebilir bir hüküm getirilecektir.

8. DEVİR VE TEMLİK:

8.1. Taraflardan herhangi biri diğer Tarafın yazılı onayı olmaksızın, işbu Sözleşmeyi ya da Sözleşme kapsamındaki hak ve yükümlülüklerini tümüyle ya da kısmi olarak temlik veya devredemez. Morvarid, işbu Sözleşmeyi Müşterinin yazılı onayını almak şartı ile kendi yasal halef veya bağlı şirketlerine temlik edebilir.

9. UYUŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜMÜ:

9.1. İşbu Sözleşme ve ekleri ile Sözleşme ve eklerinden doğabilecek her türlü uyuşmazlık Türkiye Cumhuriyeti yasalarına tabidir ve Taraflar'ın ortak mutabakatı ile çözümlenemeyen uyuşmazlıkların halinde Türkiye İstanbul (Çağlayan) Mahkemeleri ve İcra Daireleri yetkilidir.

10. SÖZLEŞME'NİN DİLİ

10.1. İşbu Sözleşme Türkçe ve İngilizce dillerinde hazırlanmıştır ve herhangi bir uyuşmazlık halinde Türkçe metin esas alınacaktır.

Taslak metin Morvarid tarafından hazırlanmış olmasına rağmen işbu Sözleşme Taraflar arasında karşılıklı müzakere edilerek oluşturulmuş, tüm hüküm ve sonuçları açıkça anlaşılabilir olarak Taraflar'ca kabul edilmiş ve imza edilerek yürürlüğe konulmuştur.

EK-1) ORDER FORM
EK-2) MÜŞTERİ İMZA ŞİRKÜLERİ

7. SEVERABILITY

7.1. Should any provisions of this Agreement, except for essential components of this Agreement relating to issues of representation and obligations, termination, fees and compensations, penalties, liabilities and indemnifications are or become invalid, illegal or unenforceable subject to any applicable law, the remaining provisions of this Agreement shall not be affected, and the invalid, illegal or unenforceable provision shall be replaced by a mutually acceptable provision, which, being valid, legal and enforceable, comes closest to the intention of the Parties with respect to the invalid, illegal, or unenforceable provision.

8. TRANSFER AND ASSIGNMENT

8.1. The Parties cannot transfer or assign this Agreement or any rights and obligations in connection with this Agreement, either in part or in full, without prior written consent obtained from the other Party. Morvarid may assign this Agreement, to its legal successors or affiliates with prior consent obtained from Customer.

9. DISPUTE RESOLUTION

9.1. Any dispute, claim or controversy arising from, relating to, or in connection with this Agreement shall be governed by the laws of Turkish Republic and if such claims cannot be settled by mutual agreement, shall be resolved by authorized Courts and Execution Offices of Istanbul (Çağlayan) Turkey.

10. LANGUAGE

10.1. This Agreement has been prepared in Turkish and English languages and in case of any inconsistency between these two versions, Turkish text shall prevail.

Although the initial draft of this Agreement is prepared by Morvarid, this Agreement is formed following negotiations among the Parties and is agreed upon and executed by both Parties following confirmation of all of its provisions and their relevant consequences.

ANNEX-1) ORDER FORM
ANNEX-2) CUSTOMER CIRCULAR OF SIGNATURE

SÖZLEŞMENİN TARAFLARI / PARTIES TO AGREEMENT

MORVARID

MÜŞTERİ/CUSTOMER

İsim/Name:

İsim/Name:

Unvan/Title:

Unvan/Title:

Tarih/Date:

Tarih/Date:

İmza/Signature :

İmza/Signature:

EK – 1

İşbu Sipariş Formu, Müşteri ile Morvarid arasında _____ tarihinde akdedilmiş olan Hizmet Sözleşmesinin eki olarak imzalanmış olan söz konusu Hizmet Sözleşmesinin ayrılmaz bir parçası olup _____ tarihinde imzalanmış ve yürürlüğe girmiştir.

1. Hizmetlerin Açıklaması:

Danışman, Şirket için aşağıdaki birincil Hizmetleri sağlayacaktır:

- Yerde (Sahada) Danışmanlık
- Çevrim İçi (Uzaktan) Danışmanlık

2. Hizmet Ücreti:

2.1 Yerde Danışmanlık

Müşteri yerinde danışmanlık için Morvarid'e günlük net _____ ödemeyi kabul eder. Söz konusu Hizmet için ödeme peşin olarak yapılacaktır. Müşteri, konaklama ve seyahat dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın tüm ilgili masrafları ödemekle sorumlu olacaktır. Seyahat zamanları toplam 6 saati aşarsa Müşteri kazanç kaybını karşılamak üzere ekstra 1 gün için ödeme yapmayı kabul eder.

2.2 Uzaktan Danışmanlık

Müşteri, _____ saate kadar uzaktan danışmanlık, destek ve/veya ağ planlaması / tasarımı içerecek olan Uzaktan Danışmanlık Hizmeti için aylık net _____ ücreti ödemeyi kabul eder. Ay sonunda tüm kullanılmamış olan saatler geçersiz olacaktır ve sonraki aya devretmeyecektir. Danışman çalışma ayının öncesinde her ay fatura düzenleyecektir. Kullanımı amaçlanan _____ saatlik danışmanlık süresi aşırsa bu durumda Şirket beher saat başına net _____ ödemeyi kabul eder ve bu sonraki faturaya eklenecektir.

3. İlave Şart ve Koşullar:

Müşteri tarafından sağlanan destek hizmetleri Morvarid'e açıklanan hizmetlerin tamamlanması için gerekli olan tüm dokümanların ve bilgilerin sağlanmasını içerecektir.

Müşteri, Morvarid'e, söz konusu Hizmetlerin sunulması için Müşteri'nin belirlediği lokasyonda bulunduğu sırada tüm seyahat ayarlama masraflarını, sağlık sigortasını, konaklamayı ve ulaşımı sağlayacaktır ve Morvarid tarafından yapılan tüm masraf ödemeleri için koşulsuz ve şartsız olarak geri ödeme yapacaktır.

Müşteri, Morvarid'in hizmet süresince ilgili Sözleşme ve işbu sipariş formunda yer alan hak ve yükümlülüklerini yerine getirebilmesi amacıyla emniyetli ve güvenli bir ortam sağlayacak ve tüm Morvarid çalışanlarının güvenliğinden sorumlu olacaktır.

MORVARID

İsim/Name:

Unvan/Title:

Tarih/Date:

İmza/Signature :

ANNEX – 1

THIS Order Form is signed between the Customer and Morvarid at _____ as an annex and an inseparable part to the Service Agreement signed between the parties at _____ and has entered into force as of the execution date.

1. Description of Services:

Morvarid shall provide the following *primary* Services for the Customer:

- On Site (On-Field) Consultancy
- Online (Remote) Consultancy

2. Billing Rate:

2.1. On-Site Consultancy

The Customer agrees pay Morvarid net _____ per day for on-site consultancy. Payment for Morvarid is due in advance. The Customer will be responsible to pay all related costs including but not limited to accommodation and travel. If travel times exceed a total of 6 hours, the Customer agrees to pay for an extra 1 day to cover loss of earnings.

2.2. Remote Consultancy

The Customer agrees pay a monthly retainer fee of net _____ per month that includes up to _____ hours of remote consultancy, support and/or network planning/design. At the end of the month, all unused hours will be null and void and will not carry onto the next month. Morvarid will issue an invoice every month in advance of the work month. If the retained _____ hours consultancy is exceeded, then the Customer agrees to pay net _____ USD per hour, which will be added to the next invoice.

3. Additional Terms and Conditions:

Support services provided by the Customer will include providing Morvarid with all documents and information necessary to complete the described services.

The Customer will provide Morvarid with all travel arrangement costs, health insurance, housing and transport while in the location specified by the Customer for the procurement of Services and reimburse Morvarid for any agreed expenses that may be incurred.

The Company will ensure that Morvarid and all its employees will have a safe and secure environment to work in order provide and procure the services set forth at the relevant Service Agreement and this Order Form.

MÜŞTERİ/CUSTOMER

İsim/Name:

Unvan/Title:

Tarih/Date:

İmza/Signature: